

POLITIQUE

Vietnam - Malaisie : intensifier les relations économiques et juridiques 6

SOCIÉTÉ

Investir dans la santé, c'est bâtir l'avenir 10



RÉSOLUTION N°57

La révolution numérique est en marche 14

DOSSIER

Des investissements étrangers tournés vers la qualité 19



CULTURE

Patrimoine folklorique : de l'héritage à la ressource culturelle stratégique 30

PHOTOREPORTAGE

Dà Nang, un été sous les feux d'artifice du monde 34

PORTRAIT

36 Vo Thiên Thanh, la mémoire sonore de Hồ Chí Minh-Ville



SPORTS

38 Jeux asiatiques : le Vietnam accélère avant l'heure décisive

SÉLECTION DU CONCOURS

40 De Hồ Chí Minh à la jeunesse : l'éducation, levier de transformation sociale

CUISINE

52 Japchae, vermicelles sud-coréens aux saveurs variées



DIASPORA

54 Le café vietnamien fait rayonner ses arômes aux États-Unis

INTERNATIONAL

56 Succès mondial de l'ode culinaire "Le Gourmet solitaire"

PUBLIREPORTAGE

60 Saigontourist privilégie l'innovation pour booster sa croissance

**LE COURRIER
DU VIETNAM**

Publié par l'Agence Vietnamienne
d'Information (AVI)

RÉDACTRICE EN CHEF : Nguyễn Hồng Nga

RÉDACTRICES EN CHEF ADJOINTES : Đoàn Thị Y Vi - Nguyễn Thị Kim Chung

Siège social : 79, rue Lý Thường Kiệt, quartier de Cua Nam, à Hanoï - Tél.: (+84) 24 38 25 20 96

Abonnement et publicité : (+84) 24 39 33 45 87 - Courriel : courrier@vnanet.vn

Bureau de représentation à Hồ Chí Minh-Ville : 116-118, rue Nguyễn Thị Minh Khai, quartier de Xuân Hòa

Tél.: Publicité : (+84) 28 39 30 32 33 - Abonnement : (+84) 28 39 30 45 81 - Courriel : courrierhcm@gmail.com

Photo de la Une : VNA/CVN - Impression : VINADATAXA

Maquette : Marc Provot et Dang Duc Tuê - Permis de publication : 25/GP-BTTTT

Des investissements étrangers tournés vers la qualité

Capitaux. Le Vietnam change de cap dans sa politique d'attraction des investissements directs étrangers (IDE). Avec la Résolution N° 10 du Politburo, le pays privilégie désormais les projets innovants et durables, porteurs de technologies et de valeur ajoutée, afin de renforcer sa compétitivité et son autonomie économique.



OÙ ACHÈTE-T-ON LE COURRIER DU VIETNAM ?

AU VIETNAM

Tarif en VND	3 mois	6 mois	12 mois
15.000 dongs/numéro	190.000	370.000	730.000

Le paiement peut s'effectuer :

- soit directement au Service d'abonnement du *Courrier du Vietnam* (79, rue Ly Thuong Kiêt, Hanoï)
ou au Bureau de diffusion de l'Agence Vietnamienne d'Information (5, rue Ly Thuong Kiêt, Hanoï),
- soit par voie postale : Service d'abonnement - *Courrier du Vietnam* (79, rue Ly Thuong Kiêt, Hanoï, Vietnam).
- soit par virement bancaire :

Nom du bénéficiaire : Thông tấn xã Việt Nam

Adresse : 5 phố Lý Thường Kiệt - Hà Nội

Numéro de compte : 128000032388

Banque : Ngân hàng thương mại cổ phần công thương

Việt Nam - Chi nhánh thành phố Hà Nội

* Veuillez mentionner comme motif du virement :

"Pour Le Courrier du Vietnam - Abonnement",

et nous envoyer par voie postale ou par email : courrier@vnnet.vn,
courrier.cvn@gmail.com une photocopie de votre ordre de virement.

POUR LA FRANCE ET AUTRES PAYS D'EUROPE

Tarif en EUR	3 mois	6 mois	12 mois
2 euros/numéro	25	48	95

Le paiement peut s'effectuer :

- soit directement au Service d'abonnement de la Rédaction (79, rue Ly Thuong Kiêt, Hanoï, Vietnam),
- soit aux Bureaux de représentation de l'Agence Vietnamienne d'Information (VNA) en Belgique, en France ou en Suisse.
- soit par virement bancaire :
Nom du bénéficiaire : Thông tấn xã Việt Nam
Numéro de compte : 128000032388
SWIFT Code : ICBVNVX106
Banque : Banque commerciale par actions de l'industrie et du commerce du Vietnam (Vietinbank) - filiale de Hanoï
Adresse de la Banque : 108, rue Trần Hưng Đạo, quartier de Cua Nam, Hanoï, Vietnam.

* Veuillez mentionner comme motif du virement :

"Pour Le Courrier du Vietnam - Abonnement"

et nous envoyer par voie postale ou par email : courrier@vnnet.vn,
courrier.cvn@gmail.com une photocopie de votre ordre de virement.

Abonnement au magazine en PDF envoyé par email, les tarifs en Europe sont de 30 eur/an, 20 eur/6 mois et 15 eur/3 mois. Au Vietnam : 500.000 dongs/an, 300.000 dongs/6 mois et 150.000 dongs/3 mois.

AU VIETNAM

HANOÏ

- Kiosque de M. Tuấn, 22, rue Cua Nam, quartier de Cua Nam
Tél. : (024) 38 24 25 43
- Kiosque de M. Long, 66, rue Tràng Tiên, quartier de Cua Nam
Tél. : 09 13 34 75 61
- Kiosque de M^{me} Ly, 3, rue Hàng Trông, quartier de Hoàn Kiếm
Tél. : 09 63 87 17 63
- Kiosque de M^{me} Hà, 11 A, rue Phan Huy Chu, quartier de Cua Nam
Tél. : 09 12 39 89 79
- Librairie française de Hanoï, 16, ruelle Nui Truc, quartier de Giang Vo
Tél. : (024) 37 26 48 96

HỒ CHI MINH-VILLE

- 270, rue Trần Văn Dạng, quartier de Nhiều Lôc
- 128K, rue Phạm Văn Hai, quartier de Tân Sơn Nhất
- 60, rue Huỳnh Văn Banh, quartier de Phú Thọ Hoà
- 136, rue Trần Khắc Chân, quartier de Đức Nhuận
- 224, rue Phan Đăng Lưu, quartier de Cầu Kiêu
- Immeuble Thụy Tiên, 86 rue Trần Phú, quartier de Vũng Tàu
Hervé Fayet - Tél. : 09 13 91 97 51

EN EUROPE

FRANCE

M. HUU CHIEN NGUYEN

Agence Vietnamienne d'Information

93, rue Marcel Bonnet - 94230 Cachan, Paris

Tél. : +33 607 235 023 ; Email : vnparis@club-internet.fr

Le paiement peut s'effectuer soit par chèque, soit par virement bancaire à : M. HUU CHIEN NGUYEN

Banque : Le Crédit Lyonnais - LCL

IBAN : FR74 3000 2007 4400 0002 5664 Q75

BIC : CRLYFRPP

BELGIQUE

M^{me} THI HUONG GIANG NGUYEN

Agence Vietnamienne d'Information

Avenue Wolvendael, 157, Commune d'Uccle - 1180 Bruxelles

Tél. : +32 23 72 26 50 ; Email : phanxabru@gmail.com

Le paiement peut s'effectuer par virement bancaire à :

M^{me} THI HUONG GIANG NGUYEN,

Banque : BNP Paribas Fortis

IBAN : BE41 0017 0755 9910

SUISSE

M. NGUYEN VAN TUAN

Agence Vietnamienne d'Information

Rue Grange-Lévrier 16, 1220 Les Avanchets, Genève

Tél. : +41766509089; Email: tuannguyenvnageneve@gmail.com

Le paiement peut s'effectuer par virement bancaire à :

M. NGUYEN VAN TUAN

Banque : PostFinance

IBAN : CH86 0900 0000 1607 7571 0



Expéditeur :

Timbre

LE COURRIER DU VIETNAM

79, rue Ly Thuong Kiêt, Hanoï, VIETNAM

Tél. : +84 24 38 25 20 96

Je, soussigné Adresse :

Tél. :

Courriel :

m'abonne au Courrier du Vietnam Hebdomadaire, à partir de (J/M/A) :, pour une durée de :

3 mois

6 mois

12 mois

Je suis au Vietnam :
(tarif en VND)

☐

190.000 VND

☐

370.000 VND

☐

730.000 VND

Je suis à l'étranger :
(tarif en EUR)

☐

25 EUR

☐

48 EUR

☐

95 EUR

Je souhaite recevoir les journaux :

À l'adresse suivante :

.....

.....